



BILINGUAL PICTURE BOOK

Wielka Afera Drapanego Dachy



Polish

English

Written by: Paweł • Age: 7 • Pages: 7



POLISH

Na Ulicy Malinowej życie płynęło powoli.

Szarlotek, złoty golden retriever o różowych policzkach, właśnie zamierzał uciąć sobie drzemkę. On po prostu uwielbiał **spać** w swojej brązowej budzie.

ENGLISH

*On Raspberry Street, life moved slowly. **Szarlotek**, a golden retriever with pink cheeks, was just about to take a nap. He simply loved to **sleep** in his brown doghouse.*

**POLISH**

Nagle, z pobliskich **krzaków** malin, wyłonił się on. **Czarnuś**, czarny kot o wielkich zielonych oczach, spojrzał na budę i mruknął: „Czarno to widzę!”.

ENGLISH

*Suddenly, from the nearby raspberry **bushes**, he emerged. **Czarnuś**, a black cat with big green eyes, looked at the doghouse and muttered: 'I see it in black!'*



POLISH

Czarnuś wskoczył na dach i zaczął go **drapać**. Skrob, skrob, skrob! Szarlotek otworzył jedno oko. „Czuję to w kościach, że ten **kot** zaraz zniszczy mi sufit!” — pomyślał pies.

ENGLISH

*Czarnuś jumped onto the roof and started to **scratch** it. Scrape, scrape, scrape! Szarlotek opened one eye. 'I feel it in my bones that this **cat** is about to ruin my ceiling!' — the dog thought.*

**POLISH**

Dlaczego Czarnuś to robił? Szarlotek wystawił **nos** na zewnątrz. „Hej, ty! Czy ty próbujesz się dokopać do moich ukrytych chrupek?” — zapytał **pies**.

ENGLISH

*Why was Czarnuś doing it? Szarlotek poked his **nose** outside. 'Hey, you! Are you trying to dig to my hidden snacks?' — the **dog** asked.*



POLISH

Czarnuś przestał na chwilę i spojrzał w dół.
„Chrupki? Błagam cię! Ja szukam **zasięgu!**
Próbuję ustawić ten dach jako **antnę**, żeby
oglądać kocie filmy!”

ENGLISH

*Czarnuś stopped for a moment and looked down.
'Snacks? I beg you! I am looking for a **signal!** I am
trying to set this roof as an **antenna** to watch cat
movies!'*



POLISH

Szarlotek parsknął śmiechem. „Antenę? To drewniana **buda**, a nie satelita!”. Czarnuś jednak dalej skrobał. „Nie znasz się. Każde drapnięcie to lepsza **jakość** obrazu!” — upierał się kot.

ENGLISH

*Szarlotek snorted with laughter. 'An antenna? This is a wooden **doghouse**, not a satellite!'. But Czarnuś kept scraping. 'You don't know anything. Every scratch is better picture **quality!**' — the cat insisted.*



POLISH

W końcu słońce zaczęło zachodzić. **Przyjaciele** usiedli razem na trawie. Czarnuś przestał drapać, bo i tak „widział wszystko czarno”. Szarlotek w końcu mógł zasnąć w ciszy pod swoim **dachem**.

ENGLISH

*Finally, the sun began to set. The **friends** sat together on the grass. Czarnuś stopped scratching because he 'saw everything in black' anyway. Szarlotek could finally fall asleep in silence under his **roof**.*

FUN QUIZ TIME!

Chapter 1: Co Szarlotek uwielbia robić w swojej budzie?

- To sleep
- To cook
- To dance

Chapter 2: Gdzie ukrywał się Czarnuś?

- In the tree
- In the bushes
- In the car

Chapter 3: Na czym siedzi Czarnuś?

- On the roof
- On the fence
- On the table

Chapter 4: Co Szarlotek wystawił na zewnątrz?

- His tail
- His ear
- His nose

FUN QUIZ TIME!

Chapter 5: Czego szuka Czarnuś?

- A signal
- A mouse
- A ball

Chapter 6: Z czego zrobiona jest buda?

- Metal
- Wood
- Glass

Chapter 7: Co zaczęło robić słońce?

- To set
- To freeze
- To explode

BILINGUAL DICTIONARY

złoty
golden

zasięg
signal

obraz
picture

na zewnątrz
outside

film
movie